

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250  
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

**RIEPILOGO GENERALE**

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2022	73.066,84
----------------------------------------	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	228.611,51
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	301.678,35
------------------------	------------

IL DIRETTORE  
ANGELO GIOE

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>73.066,84</b>
---------------------------------------------------------------	------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	80.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>80.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	3.365,19
III.02	Iscrizione ai corsi	115.493,34
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	2.019,11
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.355,63
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	67,30
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	6.541,93
III.09	Rimborsi IVA	3.365,19
III.10	Altre entrate diverse	403,82
<b>Totale Titolo III</b>		<b>133.611,51</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,00</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>15.000,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>15.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>228.611,51</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
------------------------------------------------------------------	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	0,00
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	0,00
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	64.423,20
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	6.299,64
<b>Totale Titolo I</b>		<b>70.722,84</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.745,99
<b>II.02</b>	Cancelleria	1.144,17
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	6.057,34
<b>II.04</b>	Pulizia locali	6.749,23
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	5.411,90
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	63.269,90
<b>II.07</b>	Affitto locali	10.245,15
<b>II.08</b>	Manutenzioni	6.866,58
<b>II.09</b>	Trasporti	0,00
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	5.047,79
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	36.074,34
<b>II.12</b>	Libri e Audiovisivi	5.384,31
<b>II.13</b>	Abbonamenti	4.310,57
<b>II.14</b>	Noleggi, leasing	1.970,66
<b>II.15</b>	Altre spese di funzionamento	1.009,56
<b>Totale Titolo II</b>		<b>156.287,49</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	33.600,00
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	0,00
<b>III.03</b>	Pubblicità	16.152,90
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	0,00
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	1.749,90

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	2.780,91
<b>Totale Titolo III</b>	<b>54.283,71</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		1.346,08
<b>IV.02</b> Arredamento		2.692,15
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		1.346,08
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>5.384,31</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		15.000,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>15.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>301.678,35</b>
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

Si prevede un avanzo di cassa al 31/12/2022 pari a € 73.066,84. Tale avanzo di cassa, in gran parte, è determinato dalla somma di € 56.590 erogata nel 2022 per sicurezza della sede. Essendo la sede stata chiusa per motivi legati alla sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, non è stato ritenuto di dover acquistare dei macchinari, acquisto che è stato quindi rimandato per la nuova sede che accoglierà l'Istituto. La differenza pari a € 16.476,84 sarà utilizzata per il pagamento, nel 2023, degli impegni di spesa 2022 per i quali non siano pervenute le relative fatture o di eventi programmati e rimandati.

**Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano**

**I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente**

Nessuna entrata prevista.

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Per l'esercizio 2023 si prevede una dotazione finanziaria pari a € 80.000,00.

**I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente**

Nessuna entrata prevista.

**I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali**

Nessuna entrata prevista.

**Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati**

**II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani**

Nessuna entrata prevista.

**II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali**

Nessuna entrata prevista.

**II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti**

Nessuna entrata prevista.

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.01 Quote dei soci**

Si prevedono entrate pari a € 3.365,19 come quote associative per l'iscrizione di circa 100 soci nel 2023. La quota associativa standard è pari ad AU \$ 80,00 (circa € 54), ma l'Istituto offre diverse tipologie di iscrizione che variano da un minimo di AU \$ 50,00 (circa € 34) per gli studenti di lingua e gli insegnanti ad un massimo di AU \$ 180,00 (circa € 121) per l'iscrizione di gruppi fino a 4 persone. Tutte le iscrizioni garantiscono ai soci lo sconto del 10% sugli eventi a pagamento e l'ingresso gratuito a specifici eventi, nonché uno sconto sull'iscrizione, oltre a sconti su eventi organizzati da altre istituzioni in collaborazione con l'Istituto stesso. Le entrate descritte in tale capitolo tengono conto della recente diminuzione nel numero delle iscrizioni, dovute al perdurante chiusura al pubblico dei locali dell'Istituto per motivi legati alla sicurezza e salute sui luoghi di lavoro. Infatti molti studenti preferiscono pagare una membership che risulta ammortizzata già con lo sconto del primo corso e li fa sentire parte di una Istituzione.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Si prevedono entrate pari a € 115.493,34 provenienti dalla gestione diretta dei corsi di lingua e cultura italiana ovvero € 97.994,35 provenienti dai corsi di lingua e € 17.498,99 dalle lezioni private. In particolare, per i corsi di lingua si prevedono circa 320 iscrizioni individuali, distribuite su 4 sessioni di corsi che copriranno l'intero anno accademico 2023.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

Si prevedono entrate pari a € 2.019,11. In questo capitolo rientrano gli incassi provenienti dalle quote di partecipazione agli eventi a pagamento.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

Si prevedono entrate pari a € 2.355,63 per la vendita dei libri di testo di lingua italiana agli studenti dei corsi di lingua.

**III.05 Vendita di servizi**

Nessuna entrata prevista.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Si prevedono entrate pari a € 67,30 derivanti dagli interessi attivi che maturano nel conto fruttifero "Business online saver" ad un tasso annuo inferiore allo 0,1%.

**III.07 Altre Entrate**

Nessuna entrata prevista.

**III.08 Esami di certificazione**

Si prevedono entrate pari a € 6.541,93. Questo capitolo comprende le quote d'iscrizione agli esami di certificazione CILS e Ditals (Università per Stranieri di Siena) e agli esami Uninettuno.

**III.09 Rimborsi IVA**

Si prevede un'entrata pari a € 3.365,19. Per le missioni diplomatiche in Australia, i rimborsi IVA (chiamata GST ovvero Goods and Services Tax), sono regolati dalla ITCS (Indirect Tax Concession Scheme).

**III.10 Altre entrate diverse**

Si prevedono entrate pari a € 403,82. Sotto questo capitolo vengono registrati i rimborsi ricevuti a vario titolo durante l'anno, tra i quali € 201,91 derivanti dalla commissione di \$ 2 (circa € 1,35) applicata ai pagamenti effettuati con carta di credito, € 201,91 quale rimborso dei costi di spedizioni dei libri per gli studenti.

**Titolo IV: Entrate in conto capitale**

**IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi**

Nessuna entrata prevista.

**IV.02 Altre entrate in c/capitale**

Nessuna entrata prevista.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Nessuna entrata prevista.

**V.02 Anticipazioni da Altre Fonti**

Nessuna entrata prevista.

**V.03 Ritenute d'acconto**

In tale capitolo si iscrivono le ritenute d'acconto sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri, per un importo previsto pari a € 15.000,00.

**V.04 Conversioni valutarie**

Nessuna entrata prevista.

**V.05 Finanziamenti comunitari**

Nessuna entrata prevista.

**V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE**

Nessuna entrata prevista.

**V.07 Partita di Giro 1**

Nessuna entrata prevista.

**V.08 Partita di Giro 2**

Nessuna entrata prevista.

**V.09 Altre partite di giro**

Nessuna entrata prevista.

**USCITE**

**Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

***Titolo I: Spese di personale***

**I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**I.03 Compensi per consulenze di specialisti**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**I.04 Indennità di fine rapporto**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**I.05 Assicurazioni sociali**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

Si prevede una spesa pari a € 64.423,20 per la fornitura, da parte di un'agenzia interinale, di personale interinale addetto a vario titolo ai corsi di lingua. Questo capitolo comprende gli stipendi del corpo docente € 51.823,93; il compenso per un assistente coordinatore dei corsi di lingua € 12.599,27 (si prevede un impegno annuale di 416 ore a \$ 45 all'ora pari a circa € 30,29).

La previsione di spesa è basata sui costi di mercato valutati durante le ultime gare indette per la individuazione di un'agenzia interinale per la fornitura di personale. Nel mese di novembre 2022 verrà effettuata la gara per l'assegnazione del contratto per l'anno 2023.



**I.07 Altre spese di personale**

Si prevedono spese pari a € 6.299,64 per coprire le spese di personale interinale non relativo ai corsi di lingua, quali un bibliotecario, un aiuto informatico e altri operatori interinali ove dovessero rendersi necessari.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Si prevede una spesa pari a € 2.745,99 così ripartita: € 2.342,17, per le bollette telefoniche dell'operatore telefonico Comsource (\$ 290 mensili pari a € 201.91); € 336,52 per spese di spedizione degli esami cartacei delle prove Cils, Ditals e Uninettuno e di libri acquistati dagli studenti; € 67,30 per l'acquisto di francobolli.

**II.02 Cancelleria**

Si prevede una spesa pari a € 1.144,17 così ripartita: € 807,65 per l'acquisto di toner e inchiostro per le stampanti d'ufficio, € 336,52 per l'acquisto di altri beni di facile consumo.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Si prevede una spesa pari a € 6.057,34. La voce esposta in questo capitolo tiene conto dei recenti aumenti dei costi legati alle forniture di energia elettrica.

**II.04 Pulizia locali**

Si prevede una spesa pari a € 6.749,23 così ripartita: € 3.499,80 per la fornitura del servizio di pulizia dei locali (si prevede di effettuare un giorno di pulizia alla settimana per mantenere i locali dell'Istituto in condizioni di decoro, nonostante al momento gli stessi siano chiusi al pubblico. Per le due ore settimanali previste, i costi ipotizzati prevedono un incremento rispetto a quanto attualmente richiesto dalla ditta impiegata per la pulizia dei locali, che ha recentemente comunicato un aumento dei prezzi dei servizi prestati. Per il servizio sarà effettuata un'indagine di mercato nel mese di novembre 2022); € 673,04 per l'acquisto di prodotti per la pulizia; € 621,89 per un intervento annuale di pulizia esterna delle finestre dell'Istituto, e un intervento di sanificazione profonda dell'Istituto in caso di presenza di un caso accertato di Covid-19, laddove necessario, per un costo pari a €1.954,50.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Si prevedono spese pari a € 5.411,90 così ripartite: € 3.365,19 per l'assistenza della rete informatica dell'Istituto e per l'installazione della rete RIPA; € 700,63 per l'acquisto di n. 3 licenze permanenti Microsoft Office, in precedenza rinnovate annualmente, e € 1.346,08 per l'acquisto di materiale informatico.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Si prevede una spesa pari a € 63.269,90. Questo capitolo, oltre a prevedere l'utilizzo delle risorse straordinarie pari a Euro 56.590,00 vincolate alla sicurezza dell'Istituto, pervenute in data 25 gennaio 2022 e relative al DM 0304 del 6 novembre 2021, tiene conto della spesa pari a € 201,91 per il controllo semestrale degli estintori, di € 370,17 per il controllo annuale del sistema d'allarme e di € 50,48 per la ricarica telefonica della scheda SIM collegata al sistema d'allarme, € 4.038,23 per la figura di RSPP, € 2.019,11 per il medico competente

**II.07 Affitto locali**

In attesa della risoluzione dei problemi legati all'agibilità della sede demaniale, si prevede in questo capitolo una spesa pari a Euro 10.245,15 per l'affitto di sale da dedicare a sessioni di esami in convenzione con l'Università per stranieri di Siena e con UniNettuno, oltre che a sede di erogazione dei corsi di lingua italiana impartiti da questo Istituto.

**II.08 Manutenzioni**

Si prevede una spesa pari a € 6.866,58. Questo capitolo comprende le seguenti spese di manutenzione ordinaria: € 1.615,29 per la manutenzione trimestrale del giardino; € 1.615,29 per la manutenzione trimestrale dei condizionatori; € 3.636,00 per lavori di manutenzione ordinaria così distribuiti: € 1.346,08 per l'impianto elettrico, € 1.009,56 per la tinteggiatura dei locali dell'Istituto, € 1.280,36 per la manutenzione degli infissi.

**II.09 Trasporti**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Si prevede una spesa pari a € 5.047,79 per pagare l'assicurazione sull'immobile sede di questo Istituto e sulla responsabilità civile verso terzi ("public liability").

**II.11 Spese amministrative varie**

Si prevede una spesa pari a € 36.074,34. Questo capitolo comprende € 1.533,62 per il pagamento delle commissioni bancarie della Commonwealth Bank; € 4.038,23 per il pagamento della tassa IRAP sui compensi di artisti italiani che si esibiranno in Australia; € 743,44 per il pagamento delle bollette dell'acqua; € 9.759,05 per le tasse comunali che in Australia vengono calcolate in base al valore dell'edificio, € 20.000,00 (\$29.716) per consulenze legali.

**II.12 Libri e Audiovisivi**

Si prevedono spese per un totale di € 5,384.31. Questo capitolo comprende sia € 1.682,60 per l'acquisto di libri di testo che verranno poi rivenduti agli studenti dei corsi di lingua sia € 2.692,15 per l'acquisto di nuovi titoli per la biblioteca dell'Istituto, sia € 1.009,56 per l'acquisto di nuovi DVD per la videoteca dell'Istituto.

**II.13 Abbonamenti**

Si prevedono uscite pari a € 4.310,57. Questo capitolo include le spese per il rinnovo dei seguenti abbonamenti annuali: € 605,00 per il programma Bibliowin per la gestione della biblioteca; € 2.422,94 per il rinnovo delle utenze Cisco Webex per i corsi online e i seminari, € 66,63 per il canone annuo del sistema per la rilevazione degli ingressi/uscite del personale a contratto, € 1.116,00 per il programma Nifty School per la gestione dei corsi di lingua, € 100,00 per il programma per la gestione del Protocollo Online.

**II.14 Noleggi, leasing**

Si prevede una spesa pari a € 1.970,66 che include € 1.163,01 per il noleggio della fotocopiatrice e € 807,65 per la fornitura di Nr. 2 erogatori di acqua purificata.

**II.15 Altre spese di funzionamento**

Si prevede di spendere € 673,04 in fotocopie e € 336,52 per l'acquisto di dispositivi di protezione individuale anti Covid-19, per un totale di € 1.009,56.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Si prevede una spesa totale pari a € 33.600,00 per gli eventi culturali in programma per il 2023. Si veda la relazione del Direttore e la scheda eventi per il dettaglio delle spese.

**III.02 Pubblicazioni**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**III.03 Pubblicità**

Si prevedono spese per un totale di € 16.152,90. In questo capitolo vengono inserite le spese pubblicitarie per la promozione dei corsi di lingua e degli eventi culturali nonché quelle per la realizzazione di materiale promozionale vario, ovvero: € 3.365,19 di compensi per la realizzazione di elaborazione grafiche, € 673,03 per il costo delle inserzioni pubblicitarie su Google, € 673,03 per il costo delle inserzioni pubblicitarie su Facebook, € 1.346,08 per la stampa delle brochure promozionali della scuola d'italiano; € 10.095,57 per il pagamento di un'agenzia di comunicazione per la realizzazione di campagne promozionali su media tradizionali e social media.

**III.04 Traduzione articoli**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**III.05 Viaggi di servizio**

Le voci di spesa previste per questo capitolo ammontano a € 1.749,90. Si prevedono viaggi a Perth Adelaide e Hobart per promozione culturale degli eventi e inaugurazioni di mostre.

**III.06 Premi, borse di studio**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**III.07 Convenzioni varie**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**III.08 Altre spese promozionali**

Si prevedono spese per un totale pari a € 2.780,91. Questo capitolo include € 2.713,61 per il pagamento delle tasse per gli esami di certificazione Cils e Ditals oltre a € 67,30 per la stampa delle tessere per i nuovi soci.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

Si prevedono spese per un totale pari a € 1.346,08 per l'acquisto di apparecchiature audio/video e relativi accessori per la realizzazione di riprese video e fotografie durante gli eventi realizzati dall'Istituto.

**IV.02 Arredamento**

Si prevede una spesa totale pari a € 2.692,15 per elementi di illuminazione per le aule e il salone dell'Istituto e per nuovi elementi di arredo delle aule dei corsi.

**IV.03 Automezzi**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Si prevede una spesa totale pari a € 1.346,08 per l'acquisto di attrezzature informatiche destinate al personale dell'Istituto.

**IV.05 Altre spese in c/capitale**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta**

**V.01 Adeguamento del Fondo scorta**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**NOTE ESPLICATIVE**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.02 Restituzione di altre anticipazioni**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

In tale capitolo si iscrivono le ritenute d'acconto sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri, per un importo pari a € 15.000,00.

**VI.04 Conversioni valutarie**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.06 Finanziamenti Comunitari**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.08 Partita di Giro 1**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.09 Partita di Giro 2**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**VI.10 Altre partite di giro**

Nessuna spesa prevista per questo capitolo.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

L'avanzo di cassa previsto al 31 dicembre 2022 ammonta a € 73.066,84. Rientra, in questa cifra di avanzo, la somma di € 56.590 vincolata a spese di sicurezza (scanner, portale e impianto telecamere) ed erogata nel 2022. A causa della chiusura, al pubblico e agli impiegati, della sede demaniale dell'IIC per motivi di sicurezza legati al DVR, e in attesa di una nuova sede da acquistare a cura del Consolato Generale d'Italia a Melbourne, tale somma è stata accantonata non ritenendosi di dover acquistare, al momento, uno scanner e un portale per il rilevamento metalli. La spesa sarà quindi affrontata al momento di insediamento presso una nuova sede. Nelle more dell'attesa, si provvederà invece a installare un sistema di telecamere. Il reale avanzo di gestione è quindi pari a 16.476,84 e sarà utilizzato sia per impegni assunti per i quali non siano pervenute a fine esercizio le relative fatture, sia per la realizzazione dei primi eventi dell'anno 2023. Nella gestione 2022 è stato quasi azzerato l'imponente avanzo di Bilancio determinatosi nel 2021 grazie a una intensa attività di promozione culturale al di fuori della sede demaniale.

**Obiettivi**

Per il 2023 gli obiettivi permangono quelli a cui si è già ispirata la programmazione di questo IIC:

- promozione culturale sulla base degli assi della promozione integrata con particolare attenzione alle richieste della nuova strategia ministeriale BeIT e alla presentazione della scienza e del complesso panorama contemporaneo Italiano;
- presentazione di eventi di promozione dei territori italiani e delle loro specifiche eccellenze, in funzione della promozione economica e del turismo, specialmente attraverso la Settimana della Cucina Italiana nel mondo e del Concorso Capitali della creatività;
- promozione linguistica: recupero della clientela attraverso una campagna promozionale mirata ( vedasi parte relativa ai corsi di lingua);
- incentivazione delle attività di traduzione e di presentazione di prodotti editoriali;
- promozione dell'ingente patrimonio librario della biblioteca con eventi specifici di conoscenza e valorizzazione del suo catalogo, in caso di apertura di una nuova sede;
- studio di posizionamento del brand 'IIC' nel contesto locale;
- circuitazione di eventi nel territorio di competenza.

**Sede**

La Sede, situata in un prestigioso quartiere della città, in una villa ricca di storia, non è assolutamente funzionale agli obiettivi di un IIC. La zona su cui sorge l'edificio è residenziale e molto tranquilla e non è servita da mezzi pubblici diretti, benché vi siano, a circa 350 metri, sia una fermata del bus sia del tram. Le vie non sono animate e la popolazione giovanile è molto scarsa. Non vi sono parcheggi nelle immediate vicinanze e comunque essi sono molto cari. Lo spazio espositivo è ridotto e il numero elevato di porte finestre ruba spazio alla superficie espositiva che può pertanto accogliere, a parete, non più di 4 fotografie/quadri alla volta. Si presta invece a masterclass di musica e a presentazioni di libri o conferenze ma con numero limitato di fruitori, ca. 60. Il DVR rileva una nutrita serie di urgenze, in primis sistema antincendio e assenza di barriere per disabili, nonché fatiscenza e necessità di sostituzione delle finestre, presenza di amianto nel sottotetto, impianto elettrico non a norma, infiltrazioni d'acqua dal tetto e dalle finestre. La DGAI ha richiesto al Consolato Generale di Melbourne l'avvio di ricerca di nuovi spazi da acquistare affinché i vari uffici del Sistema Italia possano essere riuniti.

**Risorse Umane**

L'organico assegnato all'IIC di Melbourne è pari a 4 unità, ma attualmente esso è ridotto al 50%. Prestano servizio un assistente amministrativo, impiegato nel settore contabilità, Sergio Gualtieri, e una collaboratrice amministrativa, Anna Maria Bentincontri. In realtà, l'Istituto ha funzionato a volte con il 25% dell'organico (a causa di una lunga assenza di uno degli impiegati) o allo 0% dello stesso quando è stato necessario assicurare congedo o recupero orario. L'Uff. VI DGRI ha autorizzato l'assunzione di due nuove unità, una a Settembre del 2021 e un'altra nel corso del 2022, ma si rimane ancora in attesa del nuovo contratto, per il territorio australiano, per gli amministrativi locali a tempo indeterminato.

### **Risorse Finanziarie**

Per il 2023 si prevedono, oltre alla dotazione finanziaria di 80.000 euro, le entrate riportate nel prospetto generale di questo bilancio preventivo. La stima, in ribasso, delle entrate da corsi è dettata da ragioni prudenziali in assenza di una sede dove poter ospitare gli studenti che ormai desiderano il ritorno a insegnamento presenziale. Nelle more di poter usufruire di una nuova sede demaniale, sarà preso in considerazione l'affitto di spazi tipo coworking per l'erogazione delle attività didattiche. La dotazione finanziaria di 80.000 euro è molto bassa e, in assenza di fondi erogati per la promozione integrata, essa è insufficiente per un'azione culturale incisiva e autonoma e garantirebbe solo la partecipazione a Festival locali. Si richiede di voler considerare un aumento di tale dotazione a 120.000 euro, essendo Melbourne una delle cinque città più costose al mondo.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua dell'IIC sono gestiti direttamente a livello di offerta formativa, calendario, informazioni, presa in carico iscrizioni, organizzazione classi, test di livello etc. I docenti sono reclutati attraverso una agenzia interinale che li coordina sulla base delle necessità dell'IIC. Ogni anno viene pertanto pubblicizzata una gara per il reperimento di una agenzia interinale. Si valuterà il passaggio a una gestione diretta come quella dell'Alliance Française. Infatti la somma destinata al pagamento orario risulta molto bassa rispetto all'odierno prezzo di mercato e non facilita, all'agenzia interinale, il reperimento di personale qualificato. Da sottolineare che, alla riapertura delle frontiere, gli emigranti o i lavoratori temporanei in Australia sono notevolmente diminuiti e la penuria di personale in tutti i settori colpisce anche l'insegnamento. I corsi dell'IIC sono stati attualmente rimodulati in 4 sessioni annuali di 25 ore ciascuna, 100 ore l'anno invece delle 80 precedenti, al fine di presentare un modello più rispondente al CEFR e dare un'immagine unitaria e coordinata (allineandosi al sistema in vigore presso IIC Sydney) in tutta l'Australia. Con i corsi online, i fruitori potranno scegliere quale corso seguire avendo a disposizione la medesima suddivisione, nonché libro di testo e programma condivisi. La differenza tra i due IIC resterà invece nei corsi di cultura, che risponderanno anche alle proposte dei singoli docenti. I corsi online diventeranno parte integrante e stabile dell'offerta formativa per poter raggiungere potenziali clienti nelle aree di propria giurisdizione. I corsi in presenza, ormai richiesti a maggioranza, necessiteranno di spazi in affitto in coworking space nelle more di acquisto di una nuova sede da parte del Consolato Generale di Melbourne. Durante l'anno 2021, i corsi hanno subito un notevole calo sia per la mancanza di personale sia per inagibilità della sede e il 2023 sarà principalmente dedicato, con le nuove risorse di personale e una campagna mediatica ad hoc, al recupero della clientela precedente e di una nuova clientela possibilmente più giovane. Nel titolo III.03 delle Uscite è stata quindi prevista una somma per la pubblicità di rilancio corsi. Continua la collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena per gli esami CILS e DITALS. Il numero dei partecipanti agli esami CILS è in aumento, considerata la necessità per coloro che vogliono ottenere la cittadinanza italiana, sia per matrimonio, sia per residenza, di essere in possesso della certificazione di livello B1.

### **Attività culturali**

Si prevede una spesa di 33.600 euro per manifestazioni culturali. La somma, per assicurare una programmazione di risonanza, è piuttosto bassa a fronte di costi di gestione molto alti: i costi dei servizi a Melbourne, città tra le più care al

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

mondo, sono ulteriormente aumentati dall'inizio del 2022. Vengono comunque assicurate alcune delle rassegne fondamentali e annuali richieste agli Istituti, per esempio SLIM e SCIM e la celebrazione di alcune giornate significative quali quella della Memoria ( con un concerto di Antonella Ruggero), della donna ( con un intervento di Maria Nadotti ) , della musica ( con un progetto del MAECI che vede la partecipazione del pianista Giuseppe Andaloro ) e del contemporaneo ( con un evento dedicato al fotografo Paolo Ventura). Sul versante musicale si collaborerà con il Melbourne Jazz Festival che nel corso del 2022 ha assicurato un' ottima collaborazione all'IIC, proponendo degli interventi musicali di Paolo Fresu e Pierannunzi. Il design, settore di punta nella strategia Belt sarà rappresentato da un evento in seno alla Melbourne Design Week , in collaborazione con RMIT, e dalla proposizione di un mini programma del Milano Design Festival, il quale ha avuto un eccellente riscontro di critica nel 2022. Si intende altresì dare spazio alla scienza, durante la giornata della ricerca scientifica e quella dello spazio, auspicando di poter ospitare l'esposizione Looking beyond. Il cinema, il settore culturale più apprezzato localmente, sarà rappresentato dalla partecipazione italiana al Jewish Film festival, al Festival del Film Italiano organizzato da Palace Cinemas ( durante il quale l'IIC offre una sezione scelta di film contemporanei) e dalla rassegna Fare Cinema. Sarà dato spazio al teatro con una rassegna curata dal Vascello di Roma e fruibile attraverso gli schermi cinematografici, nonché all'editoria con la partecipazione di due scrittori, possibilmente del prossimo premio Strega, al Melbourne Writers Festival. Il lancio del progetto Visioni, ormai terminato e già fruibile in Vimeo, si qualificherà come momento importante e preliminare del progetto Tools for after , vincitore del premio Capitali creative. Visioni, infatti, ha come scopo far conoscere la cultura italiana contemporanea nel suo complesso e oltre i luoghi comuni, mostrando vari campi del pensiero e del fare sviluppati nel nostro paese e che si relazionano con il concetto di ecologia e sostenibilità, dal pensiero alla scienza, dalle arti alle pratiche. Una narrazione dell'Italia d'avanguardia in grado di creare sinergie fra talenti italiani e il territorio australiano.

### **Collaborazioni**

In virtù dei buoni rapporti elaborati dai predecessori con molte delle istituzioni locali e con i maggiori Festival, nonché dei nuovi rapporti con istituzioni quali LCI, Milgrim Foundation, Melbourne Design Festival, Associazione Australiana dei Designer ,Swinburn University, RMIT e Victorian College of Arts, si esploreranno vie di progettazione comune e condivisa per uscire dall'ottica di Istituto bancomat e passare a quella di partner propositivi: di solito i Festival e le Istituzioni locali richiedono sostegno a progetti già chiusi in cui l'eventuale partecipazione italiana non può essere discussa. Nell'ultimo anno si è invece cercato il partner sulla base di progetti ispirati totalmente dall'IIC o almeno condivisi. Si tenterà altresì di avviare nuove collaborazioni anche al di fuori del territorio di Melbourne, e poi con le Università che possiedono ampi mezzi economici e gallerie espositive proprie di indiscussa importanza ( per es. Monash). Fondamentale sarà lo scambio culturale, anche in termini di comunicazione, con l'IIC di Sydney ( con il quale questo IIC ha condiviso un video promozionale sulla lingua italiana e il sistema mlol di prestito libri ), con l'Ambasciata nonché con il Consolato di riferimento (Generale di Melbourne), quelli di Adelaide e Perth e con i vari attori della sistema italiano operanti in loco (Dante Alighieri, Comites, Coasit, Camera di Commercio e lettori ministeriali).

### **Conclusioni**

Melbourne vanta di essere la città più culturale dell'Australia: durante l'anno si svolgono molti festival cinematografici, letterari e dedicati all'innovazione e alla creatività. Di solito il concept dei vari festival risulta più attraente del prodotto finale che, di norma, non assurge a formato di respiro internazionale. Si nota un certo provincialismo determinato dalla lontananza dai grandi centri culturali del mondo e altresì dalla volontà di spingere oltre misura gli artisti locali. Il modello predominante è quello americano, anche se si nota una maggiore apertura culturale verso l'Europa e l'Asia. Gli Istituti culturali europei sono tutti a Sydney e solo il Goethe Institut ha una sezione a Melbourne. La sfida dell'IIC sarà quella di rafforzare il brand, comunicare correttamente, proporsi come uno degli attori e partner privilegiati per tutto ciò che concerne l'Italia, e, soprattutto, intuire le nuove necessità culturali del pubblico giovanile e i temi che

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

saranno predominanti nell'immediato futuro. A ciò contribuirà il Festival Tools for after vincitore del premio Capitali della creatività.



## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del contemporaneo	Evento di partecipazione alla giornata organizzata da AMACI. Paolo Ventura		OTTOBRE	Melbourne, VSA	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/10/2023 Data fine: 31/10/2023		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.800,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della musica	Evento pianistico con la partecipazione del pianista Giuseppe Andalaro. Concerto dedicato a Dante Alighieri		GIUGNO	Sala per concerto in Melbourne	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 21/06/2023	Data fine: 21/06/2023	Note:			
Melbourne International Jazz Festival	Partecipazione di un musicista italiano, in presenza o in remoto, al Jazz Festival più importante d'Australia. Pierannunzi/Fresu		OTTOBRE	Melbourne, Jazz Lab	EUR	52.000,00	2.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Melbourne International Jazz Festival		Data inizio: 01/12/2023	Data fine: 31/12/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Milano Film Festival	Il prestigioso Festival Milanese inizia, attraverso l'IIC di Melbourne, una collaborazione con ACMI. 5 film di design e architettura		FEBBRAIO	ACMI	EUR	21.800,00	1.800,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ACMI		Data inizio: 01/02/2023	Data fine: 31/03/2023	Note:			
Italian Design Day	Giornata del Design Italiano nel mondo (VII edizione) in occasione della Melbourne Design week		MARZO	Melbourne, RMIT	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: RMIT		Data inizio: 01/03/2023	Data fine: 31/03/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.800,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca scientifica italiana	Evento scientifico in occasione della giornata della ricerca con la partecipazione di un eminente scienziato italiano		APRILE	Adelaide	EUR	1.600,00	1.600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato di Adelaide		Data inizio: 15/04/2023	Data fine: 15/04/2023	Note:			
Giornata dello spazio	Celebrazione della giornata dello spazio, secondo il tema: "Guardare oltre, looking beyond"		APRILE	Melbourne, RMIT	EUR	2.100,00	2.100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: RMIT		Data inizio: 05/05/2023	Data fine: 05/05/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.700,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fare Cinema 2023	Sesta edizione della settimana dedicata ai mestieri del cinema e alla promozione dell'industria cinematografica italiana nel mondo		MAGGIO	Melbourne, Cinema Lumiere	EUR	1.900,00	1.900,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/05/2023	Data fine: 31/05/2023	Note:			
Italian Film Festival	Collaborazione con Palace Cinemas in occasione del St. Italian Film Festival, il piu' grande evento di promozione del cinema italiano nel mondo al di fuori dei confini nazionali		SETTEMBRE	Melbourne, Palace Cinemas	EUR	52.700,00	2.700,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: St. Ali, Palace Cinemas		Data inizio: 01/09/2023	Data fine: 31/10/2023	Note:			
JFF	Partecipazione al Jewish Film Festival con la partecipazione di un film italiano.		OTTOBRE	Melbourne, Cinema Lumiere	EUR	51.400,00	1.400,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: JIFF		Data inizio: 01/10/2023	Data fine: 30/11/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana	Eventi organizzati in occasione della Settimana della Cucina sulla base del tema che verra' fornito.		NOVEMBRE	Melbourne, Abbotsford Convent	EUR	2.200,00	2.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Abbotsford Convent		Data inizio: 01/11/2023	Data fine: 30/11/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.200,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Teatro Italiano	Evento di presentazione di spettacoli teatrali storici e contemporanei, attraverso la realizzazione di una piece teatrale al mese, da gennaio a dicembre 2023		GENNAIO	Palace Cinemas	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Tatro Vascello di Roma		Data inizio: 01/01/2023 Data fine: 31/12/2023		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della lingua italiana	Serie di eventi organizzati in occasione della XXIII Settimana della Lingua Italiana nel mondo sulla base del tema che verterà fornito.		OTTOBRE	Melbourne, Wheeler Centre	EUR	2.100,00	2.100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: State Library of Victoria, Wheeler Centre, CG Melbourne		Data inizio: 01/10/2023	Data fine: 31/10/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.100,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Melbourne Writers Festival	Partecipazione al Melbourne Writers Festival, la cui prima edizione risale al 1986, dedicato all'editoria e agli scrittori. Presenza di due scrittori da individuare		SETTEMBRE	Melbourne, Wheeler Centre	EUR	52.200,00	2.200,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: State library of Victoria e Wheeler Centre		Data inizio: 01/09/2023	Data fine: 30/09/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.200,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della memoria	Organizzazione di un concerto di canti ebraici con la partecipazione di Antonella Ruggiero in collaborazione con l'Holocaust Center		GENNAIO	Melbourne, Holocaust Center	EUR	12.200,00	2.200,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Holocaust Center Melbourne,		Data inizio: 27/01/2023	Data fine: 27/01/2023	Note:			
Visioni	Visioni. Evento di lancio della serie di documentari Visioni		MARZO	Melbourne, ACMI	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ACMI		Data inizio: 01/03/2023	Data fine: 30/09/2023	Note:			
International Woman Day 2023	Celebrazione della giornata internazionale delle donne. Intervento di Maria nadotti		MARZO	Melbourne, Coasit	EUR	11.800,00	1.800,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Melbourne		Data inizio: 08/03/2023	Data fine: 08/03/2023	Note:			
Festival dell' animazione italiana	Partecipazione all'edizione 1 del Festival dell' animazione italiana		NOVEMBRE	Melbourne, Cinema Como	EUR	2.300,00	2.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/11/2023	Data fine: 30/11/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.800,00

Totale a carico IIC EUR: 37.600,00